

# GRAVES ACUSACIONES CONTRA QUISLING

## El fiscal le pide pena de muerte por traición en tiempo de guerra

**EL FISCAL SOLICITA PENA DE MUERTE PARA QUISLING**  
Oslo, 31. — El Fiscal ha solicitado la pena de muerte para Quisling en la sesión de la vista del proceso celebrado hoy. Según la Unidad Press, el acusado no tuvo reacción alguna al escuchar las fatídicas palabras. — EFE.

**LA SESION DEL VIERNES**  
Oslo, 31. — En la sesión del viernes, el juicio contra Quisling se inició con el discurso del fiscal que resumió las acusaciones.

"Las declaraciones han demostrado, dijo, que el acusado quería hacer lo que hizo y como lo hizo. Es el caso más palpable de alta traición que se ha registrado en la Historia de nuestro país. Creo que Quisling empezó su traición mucho antes de abril de 1940.

Fue Quisling quien indujo a los alemanes a adoptar ciertas medidas en abril de 1940.

Seguidamente, el fiscal puso de relieve que el acusado facilitó a los alemanes información militar y les aconsejó sobre la forma que debían entrar en el fiordo de Oslo. También es evidente que recibió dinero de los alemanes para financiar su propaganda germanófila y su servicio de espionaje militar, al mismo tiempo sugirió que él y sus seguidores participarían en la actuación alemana contra Noruega. (Pasa a la página 5)

## EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

### acompañado de su esposa, LLEGÓ AYER al Pazo de Meirás

La Coruña, 31. — El ministro de Asuntos Exteriores, don Alberto Martín Artajo, llegó ayer acompañado de su esposa al Pazo de Meirás, residencia veraniega de S. E. el Jefe del Estado. — CIFRA.

# El "Radar" podrá vencer al tiempo ELIMINANDO DE LOS VIAJES LOS RIESGOS DE LA NIEBLA

*El nuevo invento proporcionará mayor regularidad y seguridad en los servicios de transportes*

## El ministro de Industria y Comercio británico pronuncia un discurso

Londres, 31. — El ministro de Industria y Comercio, Cripps, ha asistido a una comida dada por la Industria Radiofónica inglesa durante la cual pronunció un discurso en el que dijo:

"Quiero que nuestros amigos de los tres países aprecien en su justo valor la magnífica industria que hemos construido durante la guerra para que afiancen a ella con sus pedidos. A continuación relacionó Cripps el notable crecimiento de la industria inglesa durante la guerra con la gran invención, también británica, del "radar", con el cual pueden localizarse objetos lejanos, sean aviones o nubes. Como ejemplo, citó que cuando Churchill volvía de los EE. UU. de firmar la Carta del Atlántico elacorazado en que viajaba se vio envuelto de niebla impenetrable.

Antes de la guerra, el buque hubiera tenido que inmovilizarse, pero mediante el "radar" pudo continuar el viaje durante muchas horas y el primer ministro llegó a Inglaterra en el mismo tiempo que hubiera tardado si hubiera hecha tiempo espléndido.

Declaró Cripps que el "Radar" podría efectivamente "ven-

ces al tiempo", eliminando de los viajes los riesgos de la niebla y otras causas de la mala visibilidad, añadiendo que además de la televisión el "radar" va a hacer más agradables los hogares y va a revolucionar los transportes proporcionando mayor regularidad y seguridad en los servicios. — EFE.

## INTENSA COOPERACIÓN ENTRE ESPAÑA Y PORTUGAL

### EL NUEVO ACUERDO COMERCIAL REPERCUTIRÁ VENTAJOSAMENTE EN BENEFICIO DE AMBAS ECONOMÍAS

Madrid, 31. — En relación con el acuerdo comercial hispano-portugués firmado reciente-

mente en San Sebastián por las representaciones de ambos países ibéricos, las personalidades comerciales portuguesas, pertenecientes a la comisión mixta que ha realizado las negociaciones, han declarado que, la pasada confagración no modificó en ningún sentido las directrices del comercio exterior portugués. En este tiempo, añadió, el comercio hispano portugués, gracias a la neutralidad peninsular, se intensificó considerablemente.

España sigue representando un papel muy importante en el conjunto global del comercio exterior portugués, tomando como base las cifras de 1942 que dan un tipo medio de importaciones.

Portugal exportó a España un valor de 76 millones de escudos.

De un total de 37 países con los que Portugal comerció durante la guerra pasada, España ha ocupado, como término medio, el quinto o sexto lugar.

Existe una atmósfera de intensa cooperación en los problemas comunes y un deseo de colaborar incansablemente para su resolución.

Esta intensificación repercutirá muy ventajosamente en ambas economías. — CIFRA.

# Edda Mussolini HA SIDO TRASLADADA A UNA CIUDAD DE ITALIA

## Posiblemente se confiscarán sus propiedades

Roma, 31. — La viuda del conde Ciano, Edda Mussolini, ha sido trasladada a una ciudad de Italia del Sur, cuyo nombre no ha sido revelado, según la agencia U. Press. — EFE.

### SERÁN CONFISCADAS SUS PROPIEDADES

Roma, 31. — El portavoz de la Comisaría "Represión de crimenes fascistas" ha declarado que no existe acusación alguna contra Edda Mussolini, viuda de Ciano, aunque se está estudiando si no podrán confiscar sus

propiedades y acusarla de acuerdo con las leyes antifascistas. — EFE.

### LA CONDESA CIANO FUE ENTREGADA POR LOS NORTEAMERICANOS

Nueva York, 31. — La condesa Edda Ciano, hija de Mussolini y viuda del conde Ciano, ministro de Asuntos Exteriores italiano, ha sido entregada por las autoridades norteamericanas al Ministerio italiano del Interior, según un despacho de Roma recibido en esta capital. — EFE.

# EL FARO

GRUPO DE LA MAÑANA GRÁFICO Y DE INFORMACIÓN GENEAL

No. XII-Mém 3.377

Canta, Sábado 1 de Septiembre de 1945

Ejemplar: 25 ctms

# El gobierno japonés garantiza seguridad y asistencia a las tropas norteamericanas

## Mensaje de Radio Tokio para Mac Arthur

### Nimitz y Halsey desembarcan en Yokosuka

#### DOS MENSAJES PARA MAC ARTHUR

Londres, 31. — La Radio de Tokio ha transmitido dos mensajes dirigidos al general Mac Arthur.

En el primero se hace constar que el Gobierno japonés garantiza la seguridad y la asistencia en el sector de Kanoya, al grupo avanzado compuesto de 20 personas que serán transportadas en aviones norteamericanos el día 3 de septiembre a las 10 de la mañana.

En el segundo mensaje se dan

detalles sobre las comunicaciones radiofónicas de Tokio con el Cuartel general de Mac Arthur. — EFE.

#### NIMITZ Y HALSEY DESEMBARCAN EN YOKOSUKA

Tokio, 31. — El almirante Chester Nimitz, jefe de las flotas aliadas del Pacífico, y el almirante Halsey, jefe de la tercera flota norteamericana, han desembarcado en la tarde de hoy en Yokosuka, donde inspeccionaron la base naval. — EFE.

#### LA RENDICION DE LAS FUERZAS JAPONESAS TRANSCURRE SIN TROPIEZOS

San Francisco, 31. — Acerca de la primera fase de la ocupación del Japón, por las fuerzas aliadas, el ministro de la Guerra japonés, general Shimomura, ha declarado que la rendición de las fuerzas militares imperiales transcurre sin tropiezos en todos los frentes.

Seguidamente, el ministro pidió a los oficiales, soldados y empleados civiles del Ejército que cumplan en adelante las condi-

ciones que impongan los aliados.

Agregó que no existen incidentes de que se hayan producido o vayan a producirse incidentes y que se mantienen las relaciones amistosas con las fuerzas de ocupación aliadas. — EFE.

#### LAS TROPAS NORTEAMERICANAS NO PODRAN ENTRAR EN LA ZONA DE TOKIO

Tokio, 31. — La ciudad de Tokio ha sido declarada zona prohibida para las tropas norteamericanas, según se anuncia oficialmente. Las tropas yanquis no podrán entrar en la ciudad nipona hasta que haya cambio en la política. — EFE.

#### SE RINDE LA GUARNICION DE LA ISLA DE MARCOS

Cuartel general aliado de la flota norteamericana del Pacífico, 31. — El contralmirante Whit, comandante de la isla de Saipán, ha aceptado del contralmirante japonés Matsubara, la rendición de 2.445 nipones que componían la guarnición de la isla de Marcos. — EFE.

## SE CONVOCA SESION extraordinaria

# DE LA DIETA JAPONESA

### Las elecciones se celebrarán en enero del próximo año

San Francisco, 31. — El Gabinete japonés ha decidido convocar la sesión extraordinaria de la Dieta para el próximo mes de Diciembre, con el fin de que las elecciones puedan celebrarse entre el veinte y el 31 de enero del próximo año. — EFE.

## Los británicos SE APODERAN DE LAS INSTALACIONES DE

# Hong Kong

### Todos los japoneses han sido expulsados

Sidney, 31. — El Cuartel general de la flota británica del Pacífico informa que la escuadra ha penetrado en Hong Kong, que se han incautado de los astilleros y aviones pertenecientes a un portaviones y que tuvieron que abrir fuego contra tres barcos japoneses que trataban de escapar.

Todos los japoneses del astillero han sido expulsados. — EFE.

## ENTREGA DE PENSIONES A LOS PESCADORES VIEJOS



En presencia del Caudillo se realizó en Vigo la entrega de subsidios y pensiones a los pescadores viejos con motivo de la Feria del Mar que se celebró en aquella plaza y la clausura del Congreso Nacional de Pesca. (Foto Sof-Scip)

# APOLO

Hoy 1 de septiembre. Inauguración de la temporada de estrenos 1945-1946. Sesión continua desde las 7'45 La espectacular y extraordinaria superproducción Hispano-portuguesa



Con Alicia Palacios y Antonio Villar, basada en un drama histórico. Una película española sobre un tema que inspiró a todas las Artes.

## Inés de Castro

Dramática historia de una española que fué reina después de morir.

Próximos estrenos: El miércoles 5 filmófono presentará la espectacular revista cinematográfica titulada

LA ÚLTIMA REVISTA Con Jack Oakie y Bob Bur. El sábado, GIPESA, presenta a GARY COOPER

en la emocionante producción titulada

### EL FORASTERO

## VIDA RELIGIOSA

### SANTORAL DEL DIA

1 de septiembre, sábado. Nuestra Señora de la Consolación. Santos Gil, abad; Sixto, obispo; Anón, diácono; Leto, Régulo, Prisco, mártires; Victorio, obispo y Verona, virgen. Simple. Ornamento blancos. MCRARIO DE MISAS PARA MAÑANA DOMINGO

A las 5'30, en la parroquia de Santa María de los Remedios. A las 7'30, en la capilla del Hospital de la Cruz Roja.

A las 8, en la Catedral, parroquia de los Remedios; Iglesias de Nuestra Señora del Valle y San Francisco y capillas del Hogar de Nuestra Señora de África (barrida de Jadú) y Palacio Arzobispal (colegio de Religiosas de la calle M. Astray)

A las 8'30, en la parroquia del Sagrario (Virgen de África) A las 9, en la Iglesia de San Francisco.

A las 9'30, en la parroquia de los Remedios. A las 10, en la Iglesia de San Francisco.

A las 10'15, en la parroquia del Sagrario (Virgen de África) A las 10'30, en la Iglesia de San José (barrida de Jadú) y en la capilla del Convento de Religiosas Adoratrizes.

A las 11, en la Catedral; Parroquia de los Remedios e Iglesia de San Francisco.

A las 11'30, en la Iglesia de San Ildefonso (barrida del Príncipe).

A las 12, en la Catedral, parroquia del Sagrario (Virgen de África) e Iglesia de San Francisco.

A las 9'15 en la Catedral (cantada).

# NOTAS MUNICIPALES

### EN LA ALCALDIA

El señor Alcalde, Ilustrísimo señor don Francisco Ruiz Sánchez recibió ayer en su despacho oficial, a la Directiva de la Sociedad Orquesta Sinfónica de Ceuta, la que le expuso diversos proyectos que tienen en estudio para el mejor desenvolvimiento de dicha entidad artística. Nuestra primera autoridad municipal, se ofreció a ellos para ayudarles en cuanto sea necesario, ya que tiene verdadero interés por la prosperidad de la referida organización.

También le visitó la directiva de la S. D. Ceuta, quienes le hablaron sobre la conveniencia de acometer diversas reformas en el campo municipal de deportes, a fin de conseguir un mayor embellecimiento del mismo. El señor Alcalde, tan amante de todo cuanto guarda relación con el buen nombre de esta ciudad, les prometió su apoyo y espera que de una manera definitiva les comuniquen los deseos de los directivos del equipo titular, para ordenar la tramitación correspondiente del proyecto.

### VISITA AL DELEGADO DEL GOBIERNO

En la mañana de ayer, el señor Alcalde, visitó al excelentísimo señor Delegado Gubernativo, con quien sostuvo una larga e interesante conferencia, tratando de diversos e importantes problemas locales.

### EN SAN ANTONIO

Acompañado del señor depositario municipal, en el día de ayer visitó, el señor Alcalde, la ermita de San Antonio y aquellos alrededores, deteniéndose especialmente en la escuela de niños que allí existe. En vista de la falta de material escolar y de las deficiencias que observó en el local, ha acordado que se lleve a cabo con la urgencia posible el encaje y arreglo de la clase y que le sea suministrado el mobiliario y material preciso. Una vez terminado este arreglo e instalación se procederá a su bendición.

Al conocer los modestos vecinos de aquel lugar, la determinación del señor Alcalde, mostraron a este su agradecimiento.

## FRENTE DE JUVENTUDES

### CEUTA

La Delegación Local del Frente de Juventudes se complace en poner en conocimiento de todos sus afiliados, que por la Superioridad han sido creadas las Becas "ALBERTO ORTEGA" para Bachilleres y Peritos Mercantiles y "ENRIQUE SOTOMAYOR" para Magisterio, Sacerdocio y Academias Militares, como igualmente los premios nacionales de fin de Bachillerato y Peritaje Mercantil y para Centros de Trabajo los de estudio para la preparación de las Escuelas de Peritaje.

Todos aquellos camaradas que deseen optar por alguna de estas Becas o Premios Nacionales, se presentarán con la mayor urgencia posible en esta Delegación Local del Frente de Juventudes de 7 a 9 de la noche, donde serán informados de los trámites a seguir.

Por Dios, por España y su Revolución Nacional Sindicalista. Ceuta, 31 de agosto de 1945.

El Delegado local del F. de J.

## TRASPASO

Habiendo sido traspasado el establecimiento de bebidas "Las Delicias" situado en la calle Espíritu Santo número 2, propiedad de don Juan Ortega Vallejo, a don José Ferrero Gómez, se pone en conocimiento de los acreedores en general que el citado establecimiento pudiese tener para que en el plazo de ocho días a contar de la fecha de publicación del presente aviso, se presenten en el mismo domicilio a cobrar sus deudas, haciéndose irresponsable a todo pago su nuevo dueño, después de pasada la fecha que se cita.

Ceuta, 28 de agosto de 1945.

### HIJAS DE MARIA

A las nueve de mañana domingo, se celebrarán en la Iglesia de San Francisco, la Misa de Comunión general de las Hijas de María. Después de la Misa, se dará la bendición Papal.

# BANDO

### EL ALCALDE DE CEUTA

HACE SABER: Que es propósito decidido del Estado impulsar la construcción de viviendas y a este fin, perseguido con ejemplo perseverancia, concurren, las actividades del Instituto Nacional de la Vivienda, de la Dirección de Regiones Devastadas, de la Obra Sindical del Hogar y por último, recientemente la importante Ley de 25 de Noviembre de 1944.

El Ayuntamiento de esta Ciudad también, dentro de su limitada esfera, construye e impulsa la edificación por cuantos medios tiene a su alcance. Pero toda esa labor nacional se vé contrariada en Ceuta por el sistema muy generalizado de aprovechamiento de los solares.

Formado un solar, tras larga y costosa expropiación, el propietario en vez de construir o vender, arrienda el terreno a un pequeño industrial, que primero obtiene la concesión de un puesto y luego, por su cuenta, sin otro permiso ni autorización, lo amplía y hace almacén sin las más mínimas condiciones de higiene, de las más diversas mercancías y seguidamente prosigue su instalación y con cajones y latas se forma su vivienda y el solar queda convertido en depósito de excrementos e inmundicias. Resumen: el Ayuntamiento gastó dinero en urbanizar una vía y en constituir un solar donde surgiese una casa moderna, el propietario convirtió el mismo solar en motivo de renta, limitándose a satisfacer el ínfimo tributo municipal que la Ley autoriza, y el terreno que se saneó, se convierte en una barraca sin evacuación de aguas negras, o sea mucho más antihigiénico que antes de la urbanización.

Hay que poner urgente remedio a esta anomalía. Ya por la Ley dicha en su artículo 3.º, pasados dos años desde su fecha, podrá expropiarse a los dueños los solares donde no se construya para edificarlos a otros que vayan a edificar, pero mientras transcurren los quince meses que faltan, urgen poner remedio a lo antes referido y por ello y en cumplimiento del acuerdo del Ayuntamiento adoptado en sesión de 7 de abril de 1943, he tenido a bien disponer:

1.º—Los permisos en vigor sobre puestos de frutas, verduras, etc., en solares edificables caducarán definitivamente el día 31 de Diciembre próximo, concediéndose por consiguiente cuatro meses a los interesados para que puedan orientar sus actividades en otros sentido.

2.º—El día 1.º de Enero de 1946 la Guardia Municipal inspeccionará todos los puestos de esta naturaleza, y los concesionarios que se nieguen a cumplir lo ordenado serán sancionados con decimio de los géneros, los cuales se entregarán inmediatamente a los Centros benéficos de la Ciudad.

3.º—Los propietarios afectados por este Bando sancionarán y acondicionarán sus solares de acuerdo con lo establecido para

## Anuncios Breves

POR PALABRAS A O'30 UNA SE RECIBEN EN ESTA ADMINISTRACION HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

### Compras y Ventas

VENDESE motor Diesel marca "Duxham", 9 H. P. Razón Racional.

SE VENDE un chalet. Llame en mano. Molino 25. Informe Alfonso Aguilar. Ceuta.

COMPRO coche pequeño, buen estado cubiertas. Ofertas, escrito esta Administración.

SE VENDE, buró, estantería y mesita máquina escribir, robe y muebles varios. Razón Administración.

### Aquilleros

SE OFRECE una habitación para un caballero solo. Razón Teniente Pacheco 14. 2.º izqda.

MATRIMONIO extranjero con residencia provisional en Ceuta busca chalet, para alquilar durante la temporada de invierno, con preferencia en la playa Benítez, amueblado o sin ello, Razón en Hotel Atlante, habitación, 38.

ALQUILO habitación caballero solo y otra matrimonio. Razón este Diario.

ALQUILO habitación para caballero. Yelarde 13, principal.

CEDO habitación para matrimonio. García, 12.

### Enseñanzas

ACADEMIA Logarvi. Primera enseñanza, bachillerato, oposiciones. Machado 6.

### Traspaso

TRASPASO o cede piso, cuarto baño de 11 a 13, domingo, pue-de verse. Jadú D. número 2.

### MATA-RATAS

### CUCARACHAS

### Hormigas

### "ROMA"

### Cervantes, 8

# TEMPORADA DE GRANDES REESTRENOS EN CERVANTES

Sábado, 1 Desde las 7'45 La producción Paramount de Henry Hathaway

## Almas en el mar

(Tolerada para menores) Por los formidables astros GARY COOPER - GEORGE RAFT - FRANCIS DEE.

Un film espectacular de grandes aventuras.

Próximamente la serie en dos jornadas

LAS AVENTURAS DEL CAPITAN MARAVILLAS

Por Tom Tyler.

## Noticias varias

### ONOMASTICA

Ayer festividad de San Ramón, celebraron su onomástica, el excelentísimo señor general de brigada, don Ramón Buesa; el consignatario, don Ramón Martínez y el capitán retirado, don Ramón Lladó, los que con tal motivo recibieron muchas felicitaciones, a las que unimos las nuestras.

### ENFERMA

Desde hace unos días se encuentra enferma, la distinguida señora doña Clara Maeso Álvarez, viuda de Aguilar, por cuya mejoría hacemos fervientes votos.

### CRUZ ROJA

El número premiado ayer en el sorteo de la Cruz Roja, fué el 41.

### VIAJEROS

Al objeto de pasar una temporada en Madrid, embarcaron en el vapor correo de ayer, don Antonio Bernal del Canto y su encantadora hermana Carmen.

Les deseamos un buen viaje y grata estancia en la capital.

—Acompañado de su tío, el industrial de esta don Joaquín Rejano ha regresado a nuestra ciudad, después de pasar una larga temporada en Madrid, la simpática señorita Paquita Zas Rejano.

### Nuestra bienvenida.

—Ha regresado de la Península el teniente coronel primer jefe de la 200 Comandancia de la Guardia Civil, don Guillermo Gándón Calatayud. Bienvenido.

### NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad, una hermosa niña, la esposa de nuestro buen amigo, el capitán de Intendencia, don Manuel Ruiz Herola, encontrándose en perfecto estado de salud, tanto la madre como la recién nacida.

### Nuestra enhorabuena.

el vallado de los mismos antes del día 15 del citado mes de enero.

Lo que se hace público para conocimiento y cumplimiento. Ceuta, 31 de Agosto de 1945.

Francisco Ruiz Sánchez

## AVISO

EL ODONTÓLOGO de la Plaza de África, don Francisco Fatou, pone en conocimiento de su distinguida clientela y público en general que durante el mes de Septiembre suspende las consultas

Piumeros de esparto peinado, de plumas de pavo y de otras calidades. - Esponjas de goma.-Cepillos para ropa, cabeza, dientes, pisos y calzado. - Bayetas para pisos.- Pulimentos para muebles. - Quitamanchas. - Limpia metales, y toda clase de artículos de limpieza.

DROGUERIA UNIVERSAL-General Yagüe 12-Teléfono 182.-Ceuta

# España y el Mar

El ritmo de nuestras construcciones navales

Cuando a través de la prensa ciertas noticias llegan hasta el público los efectos de estas tienen una gran influencia en un sin fin de causas. Por ello, hablar de las construcciones navales en curso obliga a explicar con cifras y datos, un motivo que no pueda ser causa de forcidas interpretaciones, pues, a pesar del fin de la guerra, nuestro tonelaje todavía se halla muy distante de lo que son en realidad con nuestras necesidades.

Según datos oficiales, en nuestros principales astilleros se hallan en construcción buques por un total de 246.945 toneladas que totalizan un valor de 1.152 millones de pesetas. Un exponente del ritmo acelerado de nuestras construcciones, nos lo da ya el dato elocuente de que en los seis primeros meses del 1945 han sido ya terminadas y entregadas 11 unidades, entre las que se encuentran buques de porte como un petrolero de 10.750 toneladas y cargos hasta de 5.750 toneladas. Tan solo este dato demuestra la forma en que nuestros astilleros se trabaja, y es innecesario aportar más detalles sobre lo que son nuestras realizaciones para el mar.

Pero nada retrata tan bien lo que es el ritmo de nuestro trabajo en el mar, como la forma en que todo lo que con el se relaciona corresponde exactamente a nuestras necesidades.

Así, si en nuestras construcciones en curso hay en la actualidad 12 buques mixtos, 23 fruteros y 5 cargos, ello demuestra como la atención principal hacia nuestro transporte y nuestro comercio, sitúa para el logro de lo que no es necesario, el conseguir los elementos principales que nos han de dar la autonomía imprescindible. Además, con miras a la técnica moderna de la totalidad de buques cuyas construcciones

están en curso, hay sesenta y dos buques en construcción que son motonaves o vapores, que se adaptan por completo a los sistemas técnicos que exigen motores o quemadores de fueloil.

Además, nuestra flota de petroleros, que ya de sí es importantísima, está en vías de verse aumentada nada menos que con 64.500 toneladas, que las construcciones que se hallan en curso, muchas de ellas ya tan adelantadas que virtualmente pueden considerarse como terminadas.

Aunque quede para otra ocasión propicia, el comentario, si cabe al caso, de lo que cada astillero rinde o da de sí, por todo lo expuesto tan solo perseguimos el fin de hacer ver al lector la realidad de lo que se hace en el mar.

No cabe duda que ahora que en prensa y radio, por hecho y realizaciones, con verdades y pruebas de la verdad, se habla y se comenta, es muy interesante emplear la elocuencia de las cifras, que podrán permitir, quizás, que el año 1945 supere a todos los anteriores, y se realice en él caso de totalizar la mayor cifra de construcciones, pero verdaderas construcciones, no solo por la calidad y cantidad, sino por llenar totalmente nuestras necesidades y aportar los buques que han de producir un gran desahogo en nuestras actividades de toda índole.

Es muy probable que el año en curso llegue a registrar un aumento en nuestro tonelaje mercante de nada menos que de unas 125.000 toneladas.

Pero más de lo que ese ritmo significará en aumento de nuestras disponibilidades para el transporte, está lo que significa en capacidad nuestra para construir. Y ese es el más importante de los factores.

Por José Alonso GROSSON

## Se ultimán los detalles para la rendición japonesa en Cochinchina

Nueva Delhi 31.—Funcionarios aliados se han trasladado en avión a Saigón para ultimar detalles de la rendición japonesa en Cochinchina, se anuncia oficialmente.—EFE.

## El rey Leopoldo DE BELGICA podrá residir en Suiza

Pero no podrá dedicarse a actividades políticas

Berna, 31. Suiza ha concedido permiso de residencia al rey Leopoldo de Bélgica y a los miembros de su séquito, comunica el corresponsal americano.—

Si quiere usted vender mucho no deje de anunciar en este diario. - Teléfono 799

# La escasez de alimentos, combustibles y albergues creará un serio problema el próximo invierno en ALEMANIA

## Será necesaria la importación de productos DE LOS ESTADOS UNIDOS

Unas declaraciones del general Eisenhower

Berlín, 31.—El general Eisenhower, ha declarado que a fines del invierno próximo las tropas norteamericanas en Europa que-

# Noticias de España

## AUMENTA EL CAUDAL DEL JUCAR

Valencia 31.—De 14 metros cúbicos a 126, es decir, nueve veces más, ha aumentado el caudal del Jucar, a consecuencia de las lluvias.

El aumento solo durará dos o tres días pero permitirá un amplio riego en toda la ribera con el consiguiente beneficio para las cosechas.

También las lluvias en la parte alta de la provincia han producido un aumento del caudal del Panarria.

En cuanto al Turia, a su paso por Valencia ha experimentado dos subidas que aunque de pequeña duración han obligado a intervenir los bomberos para salvar a tres personas que se encontraban en su cauce.—CIFRA.

## TODAVIA NO ESTAN ULTIMADOS LOS CARTELES PARA LAS CORRIDAS DE LA FERIA DE SAN MIGUEL

Sevilla.—No están ultimados todavía los carteles para las corridas de la feria de San Miguel. Como avance, solo puede decirse que el día veintiocho torearán Gitanillo de Triana, Arruza y Montani, con ganado de Bartolomé.

Para la segunda de feria ha sido contratado el Andaluz y probablemente lo serán Armillita y Pepe Luis.—CIFRA.

## EL "BENICASIN" ESTA TERMINADO

Bilbao 31.—El buque «Benicasin» de 4.400 toneladas que se construye en los astilleros bilbaínos será entregado en la tarde de hoy a sus armadores.

También será entronizada la imagen de la Virgen del Carmen. CIFRA.

## NUOVO HORARIO DE TRENES ENTRE SEVILLA Y HUELVA

Sevilla.—Ha restablecido el nuevo horario de trenes entre esta capital y Huelva. Un automotor saldrá de Sevilla a las 20,40 para llegar a Huelva a las 23,20 y otro saldrá de Huelva a las 8 y llegará a Sevilla a las 10,30.—CIFRA.

## SE CLAUSURA EN SANTANDER EL CURSO DE VERANO PARA EXTRANJEROS

Santander 31.—Se ha celebrado la clausura del curso de verano para extranjeros en la Universidad Internacional de Menéndez Pelayo.

Presidió el director general de Primera Enseñanza, al lado del cual tomaron asiento las autoridades y jerarquías.

Hicieron uso de la palabra don Fernando Barrera, secretario de la Delegación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas; don Tomás Maza Solano y otras personalidades.—CIFRA.

## LLEGA A CORDOBA EL INSPECTOR NACIONAL DE LA OBRA 18 DE JULIO

Córdoba.—El inspector nacional de la Obra 18 de Julio-Martínez Sierra ha llegado en visita de inspección. Anunció la urgente implantación en esta capital de una clínica y un sanatorio.—CIFRA.

## EL "CAMPERO" ENTRA EN BARCELONA

Barcelona.—Entre los barcos entrados hoy en el puerto figuran el «Campero», procedente de Alicante.—CIFRA.

## EL "MAGALLANES" HA ENTRADO EN FILADELFA

Vigo.—El trasatlántico «Magallanes» ha llegado sin novedad a Filadelfia el pasado día 18, según noticias radiotelegráficas recibidas en Vigo.

El citado buque emprenderá enseguida el viaje de regreso a España.—CIFRA.

## EL VERANO QUE TERMINA HA SIDO UNO DE LOS MAS CALUROSOS EN BARCELONA

Barcelona 31.—Este verano ha sido uno de los más calurosos en Barcelona durante los últimos diez años.

En la provincia de Barcelona 17.000 empresas han cerrado para dar un periodo de vacaciones a sus empleados. En total, unos 280.000 empleados han salido de vacaciones.

En las costas mediterráneas ha sido el lugar donde más influencia ha habido de veraneantes, desplazándose a sesenta y tantos pueblos comprendidos entre el golfo de Rosas y la desembocadura del Ebro, unas 63.000 personas.—CIFRA.

## La Sra. de Chang Kai Chek llega a Las Azores

Lisboa, 31.—La señora de Chang Kai Chek ha llegado a las Azores, dice «O Seculo». Regresó a China después de haber pasado más de un año fuera de su país con motivo de su salud. EFE.

## BOLETIN METEOROLOGICO

Datos facilitados por el Servicio de Meteorología de Ceuta:  
Presión media: 785'6.  
Temperatura máxima a las 13'15: 26 grados.  
Temperatura mínima a las 5'45: 14.  
Temperatura media: 22'9.  
Humedad relativa media: 69%.  
Dirección dominante del viento: SE.  
Velocidad media del viento: 7 kilómetros.  
Horas de sol: 10'55.  
Lluvia en las 24 horas: 00  
Estado del cielo: nuboso.  
Estado del mar: rizada.

## BODA DISTINGUIDA

En la iglesia de Nuestra Señora de África, que se hallaba magníficamente adornada y lucía una gran iluminación, se celebró ayer a las 9'30 horas el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita María-José Alcáñiz Barroeta con Mr. William L. Bruzón, del Viceconsulado de S. M. británica.

La novia que vestía un elegantísimo traje blanco que realzaba considerablemente su natural belleza, entró al templo a los acordes de una marcha nupcial del brazo del padrino Mr. William F. Bruzón, padre del novio, y éste del brazo de la madrina, condesa de Montecarlo de Sapan, viuda de Alcáñiz, madre de la novia.

La ceremonia fué bendecida

por el reverendo padre don Bernabé Perpén, rector del Santuario de Nuestra Señora de África, resultando en extremo solemne.

En el acto matrimonial firmaron como testigos, e. Cónsul de S. M. británica en Tetuán, señor Meade, vicecónsul en Ceuta señor Imóssi, doctor Azcunez, comandante de Infantería señor Gózar, don Alejandro Alcáñiz, funcionario del Viceconsulado de S. M. británica señor Dotto y otras personalidades.

Terminada la ceremonia religiosa, los numerosos invitados se trasladaron a casa de los padres del novio señores de Bruzón-Perpén, donde se celebró una agradable fiesta que se prolongó hasta bien entrada la tarde.

Los nuevos esposos a los que deseamos una eterna luna de miel y eterna felicidad en su nuevo estado, partieron de viaje de novios hacia Tánger desde donde continuarán para varias capitales de España.

## Telegramas detenidos

Relación de los telegramas detenidos en estas oficinas por ser desconocidos los destinatarios.

De Málaga, Julia Aparicja Sánchez, Travesía P. de Rivera 55.  
De Granada, José Castillo. General Prim 2.  
Ceuta 31 de agosto de 1945.

darán reducidas al número necesario para mantener la fuerza permanente de ocupación que, estima será de unos 400.000 hombres.

Agregó que la tarea más ardua con la cual ha de enfrentarse la Comisión aliada de control en el invierno próximo, será creada por la escasez de alimentos, combustibles y albergues. Permi- nió diciendo que se hará absolutamente necesaria la importación de productos alimenticios de los EE. UU. principalmente.— EFE.

## Ayuntamiento de Ceuta

### AVISO

Hasta las doce horas del próximo martes, cuatro de septiembre, se admiten ofertas en pliego cerrado en esta Secretaría Municipal y con arreglo a los presupuestos que se encuentran de manifiesto en el Negociado 2.º de este Ayuntamiento, para la pavimentación de las siguientes calles, situadas detrás de la Estufa Militar.

Una que tiene salida a la carretera Ceuta-Tetuán y en la cual se halla el establecimiento de comestibles de don Ciríaco García y otra paralela a ésta y en la cual se halla una casa propiedad del Teniente retirado don Antonio Rodríguez.

Lo que se hace público para general conocimiento, advirtiendo que el pago del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Ceuta, 31 de agosto de 1945.  
EL ALCALDE,  
Francisco Ruiz Sánchez

## Doctor Areces Matilla

Enfermedades del riñón, vejiga, ureter, próstata y uretra - Cirugía urinaria

Reanuda su consulta de 7 a 9

Jáudenes, 1, primero izquierda - Teléfono 7-2-5 CEUTA



Noticias de nuestro primer adversario

Su nuevo delantero centro «Cheme» causó excelente impresión

Córdoba.—Continúa sus entrenamientos el equipo titular, que el próximo domingo actuará en Linares y siete días después en Murcia, desplazándose a continuación a Ceuta para jugar su primer encuentro de Liga.

En una de las sesiones celebradas, el blanco de todas las miradas ha sido «Cheme», el nuevo delantero centro, a quien se tenía mucho interés de ver pegar a la pelota.

Bien salió de la prueba. Estuvo fácil en el tiro, con ambos pies demostrándonos también, un fuerte remate de cabeza y clara visión del juego en cuanto a enlace con sus interiores. De confirmar estas cualidades en partidos, habremos encontrado al conductor de ataque deseado.

Bonet se encuentra satisfecho de la forma de todos sus jugadores.

AFICIONADOS TETUANES!!!

¡¡Todos al fútbol!!

Hay que ayudar AL ATLETICO

García Díaz fichó por el Mallorca

El excelente interior del Castellón, García Díaz, ha sido traspasado al Club Deportivo Mallorca.

García Díaz es uno de los mejores elementos con que cuentan los castellonenses. Y es hermano de Paco Díaz, el interior que la temporada pasada defendió los colores del S. D. Ceuta.

Para cualquier asunto relacionado con publicidad en este diario, llame al teléfono 799

TERCERA DIVISION

CALENDARIO DEL GRUPO PRIMERO

16 de septiembre: Turista-Pontevedra; Orensana-Santiago; Galicia-Lemos; Lucense-Betanzos; Ponferradina-Berbés.

23 septiembre: Pontevedra-Ponferradina; Santiago-Turista; Lemos-Orensana; Betanzos-Galicia y Berbés-Lucense.

30 de septiembre: Pontevedra-Santiago; Turista-Lemos; Orensana-Betanzos; Galicia-Berbés y Ponferradina-Lucense.

7 de octubre: Santiago-Ponferradina; Lemos-Pontevedra; Betanzos-Turista; Berbés-Orensana y Lucense-Galicia.

14 de octubre: Santiago-Lemos; Pontevedra-Betanzos; Turista-Berbés; Orensana-Lucense y Ponferradina-Galicia.

21 de octubre: Lemos-Ponferradina; Betanzos-Santiago; Berbés-Pontevedra; Lucense-Turista y Galicia-Orensana.

28 de octubre: Lemos-Betanzos; Santiago-Berbés; Pontevedra-Lucense; Turista-Galicia y Ponferradina-Orensana.

4 de noviembre: Ponferradina-Betanzos; Berbés-Lemos; Lucense-Santiago; Galicia-Pontevedra y Orensana-Turista.

11 de noviembre: Betanzos-Berbés; Lemos-Lucense; Santiago-Galicia; Pontevedra-Orensana y Turista-Ponferradina.

La segunda vuelta tendrá lugar en las fechas 18 y 25 de noviembre, 2, 16, 23 y 30 de diciembre y 6 y 13 de enero con el consiguiente cambio de terreno.

DEBEMOS por aficionados DEBEMOS por convicción DEBEMOS por obligación DEBEMOS por necesidad

ALENTAR AL ATLETICO

En Málaga se habla de Campanal y Herrera

80.000 pesetas ha dado el Barcelona por Peralta

Málaga.—El comentario de estos días gira alrededor del traspaso del delantero centro Peralta al Barcelona. Peralta tenía en Málaga su pro y su contra y nadie duda de que podrá volver a ser en el momento que recupere sus facultades y destreza.

Con motivo de la reciente visita del Barcelona, Samitier vió jugar a Peralta y le agradó su profundidad. De aquí las negociaciones, que han terminado con el traspaso del melillense, al club catalán, que abona al Málaga 80.000 pesetas. El Atlético-Aviación también lo requería.

El Málaga ha logrado del Sevilla jugadores como Bilbao, Soler y Paquirrini, hablándose ahora de Herrera o de una cesión de Campanal.

SE VENDE

una casa de recreo chalet, moderno, de diez y ocho años de construcción magnífica, a dos kms. de Ronda por veredas y tres por carretera, hasta la misma casa, tiene un grande y magnífico jardín con piscina y alberca, agua propia abundantísima, media fanega de tierra poblada de eucaliptus y un arroyo con más de doscientos álamos. La casa de recreo cuenta con planta baja y alta más una torre mirador con tres cuartos de baño y conducciones de agua fría y caliente, para los usos de la casa y amueblada con comedor, dos salas, seis dormitorios, una mesa de billar y butacas y enseros del jardín. En dicho jardín existen algunos nogales y árboles frutales.

Adosada al chalet tiene una casa con planta alta y baja para la servidumbre y otra para el encargado de la finca todo con comunicación a espaldas de estas construcciones, y a unos treinta metros formando patio hay una edificación con un garage, un granero y cuadra para ocho caballos, y además un cobertizo con pesebres para ocho mulos.

Tiene de seis a ocho fanegas de tierra y de ellas cinco de pan sembrar y una dedicada a riego de hortalizas y patatas con algunas posturas de árboles frutales dentro, de estas tierras hay otra casa construída hace seis años para el hortelano.

Todo lo reseñado está bajo una lince pues constituye una sola finca.

Se garantiza no haberse arrendado nunca esta finca, habiendo sido sólo ocupada por sus propietarios y se vende por ausencia.

Razón: Enrique Lamas, Plaza General Franco, 19, RONDA, Málaga.

ANUNCIE EN EL FARO Diario de la mañana

APOLO

Hoy 1 de septiembre INAUGURACION 1945 - 1946 DE LA TEMPORADA

con la superproducción Hispano-portuguesa

INES de Castro

con Alicia Palacios y Antonio Vilar

REALIZACION DE

LEITAO DE BARROS

TOLERADA PARA MENORES

DIVULGACION

El fuera de juego ("offside")

Tan interesante como incomprendida es la Regla del offside o fuera de juego, que hoy vamos a tratar de aclarar desde estas columnas.

Se entiende que un jugador está en dicha posición ilegal cuando se encuentra más cerca de la línea de meta contraria que el balón en el momento de ser este jugado, salvo:

Después de un saque de portería, cuando recibe el balón directamente con procedencia de un saque de esquina (corner), al poner la pelota en juego desde la línea de banda (sea contrario o compañero el jugador que realiza aquella jugada), si el balón viene directamente a poder del jugador después de un saque neutral botado por el árbitro, si el jugador se encuentra dentro de su terreno (o sea en la mitad del rectángulo cuya defensa corresponde a su equipo), cuando el balón fué jugado la última vez por un contrario o por él mismo, si recibe la pelota encontrándose más atrasado que el compañero que la envía y cuando tenga dos contrarios más próximos que él a la línea de portería que ataca. En

ninguno de estos ocho casos existe el fuera de juego.

Para la apreciación de estas faltas hay que tener muy en cuenta: Que en los cuatro primeros casos (saques de portería, esquina, banda o bote neutral) la no existencia del fuera de juego solo se refiere a la primera jugada que siga al saque realizado, no contando ya con dicho privilegio las siguientes, que puede haber un jugador en situación ilegal, pero sin intervenir en el juego ni entorpecer la labor de los defensores, el cual puede realizar cualquier jugada o rematar a gol si el balón que llega a él procede de un adversario (caso 6°); que aunque no tenga ante sí jugadores contrarios, la intervención de un jugador que estuviera más atrasado que el balón (o sea que recibiera aquel de un compañero que ha avanzado más allá que él) es perfectamente legal (caso 7°). Para el caso del jugador que tiene entre sí y la línea de meta a dos adversarios habrá de tenerse muy en cuenta la posición del referido jugador cuando el compañero le hace el pase y nunca la que tenía al llegar a su alcance la



¡Fútbol en Tetuán!

PARTIDO DE PROMOCION CADIZ-ATLETICO de Tetuán

Dia 2 de Septiembre de 1945

El Ferrocarril CEUTA-TETUAN, organiza un servicio de trenes especiales, con el siguiente horario:

Salida de Ceuta: 15,10 horas id de Tetuán: 21,00 »

Academia de Dibujo y Pintura

INDEPENDENCIA 51

Preparación para ingreso en la Escuela Superior de Bellas Artes

Queda abierta la matrícula. Las clases empezarán el 3 de Septiembre

INFORMES DE 20 A 22 HORAS

pelota. Ejemplo: Un jugador tiene ante sí a dos rivales cuando es pasado pero no tiene más que a uno o ninguno cuando el balón se le pone a punto de ser rematado a la red.

No está fuera de juego porque su posición verdad en lo tocante a esta Regla es la que tenía al serle iniciado el pase. Estará sin embargo «offside» cuando reciba el balón y tenga a dos o adversario entre él, y la línea de meta, obstáculos estos que no tenía cuando su compañero de equipo le pasó.

Algo más sobre esta Regla: Un jugador atacante que no esté incluso en los siete primeros casos que mencionamos al comienzo de estas líneas y que no tenga enfrente más que un adversario (aunque esté en línea con otro) infringe la Regla.

Un jugador que está en situación ilegal, no puede entrar en situación legal, a no ser que el balón salga fuera o se suspenda el juego.

El rebote del balón en el árbitro, jueces de línea, larguero o postes, no sitúa tampoco legalmente a un jugador fuera de juego. Solo entrará en dicha situación cuando, sin intervenir en el juego reciba el balón de un contrario o del compañero que avanzando se haya acercado más que él a la línea de meta.—P.

# Los prisioneros aliados en el campo japonés de Amori sufrieron un cruel cautiverio

## SENSACIONALES DECLARACIONES DEL COMODORO ROGER SIMPSON

### El 80 por 100 de los prisioneros estaban gravemente enfermos

### Los pacientes eran obligados a presenciar la cremación de sus compañeros muertos

A bordo del buque insignia del almirante Badger, 31.—Centenares de prisioneros aliados, hambrientos, han tratado de llegar hasta las unidades navales que acudían a su rescate, liberándoles del sordido campo de prisioneros de Amori.

El relato del rescate de 500 prisioneros que han sufrido heridas, quemaduras y desnutrición, ha sido hecho por el comodoro Roger Simpson, quien dijo que: "algunos estaban completamente desnudos y ballaban de alegría en la playa y no pudiendo esperar la llegada de las lanchas se tiraron al agua. El campo de prisioneros impresionó de tal manera a Simpson que envió un mensaje a Halsey dicién-

dole: "Nunca he visto un lugar más tétrico que el hospital que estamos evacuando. Aquello es peor que una pocilga. La fetidez es terrible."

Un médico militar que también se encontraba prisionero dijo que los hombres comen arroz, siendo frecuentemente golpeados y sometidos a medidas disciplinarias.

Cerca del 80 por 100 de los prisioneros estaban gravemente enfermos por desnutrición y avitaminosis. El beriberi es común entre ellos. Los pacientes eran obligados a presenciar la cremación de sus compañeros muertos. — EFE.

peados y sometidos a medidas disciplinarias.

Cerca del 80 por 100 de los prisioneros estaban gravemente enfermos por desnutrición y avitaminosis. El beriberi es común entre ellos. Los pacientes eran obligados a presenciar la cremación de sus compañeros muertos. — EFE.

## Noticias del extranjero

Londres, 31.—Según han manifestado los arquitectos que se encargan de la reconstrucción de la Cámara de los Comunes, esta

será edificada sobre líneas "menos eclesiásticas".

Habrán altavoces especiales y un nuevo sistema de ventilación. Para cada dos miembros de la Cámara habrá un micrófono.— EFE.

COMENTARIO DEL "DAILY TELEGRAPH" SOBRE LA DECLARACION DE TRUMAN CON RELACION A LA LEY DE PESTAMOS Y ARRIENDOS

Londres, 31.—El "Daily Telegraph" publica un editorial en el que dice que la declaración del presidente Truman sobre el Préstamos y Arriendos está basada en ese espíritu de política de gran visión que ha dirigido a la empresa magnífica terminada ahora. — EFE.

OFICIALES NORTEAMERICANOS BRITANICOS Y RUSOS VISITAN LA BASE NAVAL DE LONDONDERRY Y LA DE LISSAHALLY

Londres, 31.—Alto jefes oficiales navales, británicos, norteamericanos y rusos han visitado la base naval de Londonderry y la de Lissahally, donde sesenta y cuatro submarinos alemanes han permanecido desde que se rindieron.

Las autoridades locales se han negado a hacer ningún comentario sobre la visita, manifestando que el trabajo de la Comisión es completamente confidencial.

Se anuncia oficialmente que diecisiete corbetas de la clase Flower que han permanecido sobre el río durante varios meses, serán entregadas a los rusos.—EFE.

LOS PERIODICOS PORTUGUESES DAN CUENTA DEL ACUERDO COMERCIAL HISPANO-LUSITANO

Lisboa, 31.—Los periódicos portugueses haciéndose eco de la Prensa española, dan cuenta del acuerdo comercial hispano lusitano, firmado en San Sebastián.

Los diarios detallan que el intercambio de mercancías y materias primas se efectuará con arreglo a dicho convenio y conceder especial importancia a la parte relativa a la cesión de transportes marítimos.—EFE.

REGRESA EL DIRECTOR DE LA AVIACION ESPAÑOLA

Lisboa, 31.—De Londres llegó en avión el director de la Aviación civil española, coronel don Juan Bono Boix, que ha tomado

## Graves acusaciones contra Quisling

(Viene de la primera)

Citó también el discurso del comisario del Reich en Noruega, Terboven, pronunciado en septiembre de 1943, en el cual dijo que Noruega no sería libre después de la guerra sino que se convertiría en satélite de Alemania y acusó a Quisling de que su política fué de fuerza y no de generosidad.

Con este motivo recordó sus amenazas y el empleo de la fuerza contra el clero, las atrocidades que se cometieron y las sentencias de muerte que no fueron anuladas.

A mediodía se suspendió la vista por unos momentos por indicación del presidente.

Después del breve descanso, el fiscal prosiguió la acusación contra Quisling afirmando que los noruegos marcharon al frente para luchar al lado de los alemanes, lo que fué grave traición.

Dijo que unos cinco mil noruegos partieron a luchar en las unidades alemanas y de los cuales no han regresado 700.

Refiriéndose al problema judío, el fiscal dijo que el acusado incitó a los alemanes a que agudizasen sus persecuciones. Insistió en que fué la policía noruega y no la alemana la que deportó a los judíos. Se refirió luego a la tesis de Quisling de que hizo todo con fines idealistas y aseguró que el 99 por 100 de todos los traidores alegan lo mismo.

Quisling, dijo, vió cómo el poder que se le va de las manos puede obtenerse en 24 horas en el transcurso de sus luchas políticas. Creo que adquirió esta noción en Rusia.

Aseguró después que Quisling deseaba la revancha después de que en 1933 fué derrotado en la lucha por el poder.

Finalmente, el fiscal pidió la pena de muerte para el acusado, de acuerdo con las leyes militares noruegas, por traición en tiempo de guerra.

Después de escuchar la disertación del fiscal, el presidente aplazó la vista de la causa hasta el miércoles próximo, por la mañana. — EFE.

parte en la Conferencia de la Aviación celebrada recientemente. — EFE.

VA A CREARSE UN CONSEJO ECONOMICO SOCIAL INTER-AMERICANO

Washington, 31.—La Unión Panamericana prepara una comunicación a las repúblicas americanas con la decisión adoptada por la Junta directiva de crear un Consejo social interamericano con la esperanza de que pueda empezar a funcionar el primero de octubre próximo. — EFE.

BYRNES ASISTIRA A LA REUNION DE RIO DE JANEIRO

Washington, 31.—Ha despertado interés la posibilidad de que Byrnes pueda llegar a tiempo a la Conferencia de Río de Janeiro. Se cree que la reunión de los ministros de Relaciones Exteriores en Londres se celebrará en breve.—EFE.

PARA DECLARAR EN NUREMBERG SALEN PARA ALEMANIA EL EX EMBAJADOR DEL REICH EN EL VATICANO

Roma, 31.—En breve marchan a Alemania el exembajador de Alemania en el Vaticano, baron von Weizacker y dos de sus ayudantes para declarar como testigos en el juicio de los criminales de guerra que se ha de celebrar en Nuremberg.—EFE.

## EL FARO en Algeciras

Delegación y Redacción: Pérez Galdós, 13.- Teléfono, 1409

### A las 7 de esta tarde empieza a funcionar el teléfono automático

Un ansia muy sentida por todos los sectores de la ciudad, que precisan de la utilización del teléfono, por sus actividades, tiene ya plena satisfacción en el día de hoy, el servicio telefónico automático, va a empezar a funcionar a las siete de la tarde. Como en la nota oficial de la Compañía Telefónica se especifica, a partir de dicho momento, todos los abonados, dejarán de utilizar el antiguo aparato y servicio, empezando la utilización del moderno.

Sabemos positivamente, que la Compañía Telefónica Nacional, ha llevado a cabo un inmenso esfuerzo, para poder dar cima a esta instalación en Algeciras; por ello, y teniendo en cuenta lo que supone para la vida de la ciudad, no podemos por menos de dar todo el valor que tiene, a esta inauguración.

A partir pues de esta tarde, todos nuestros lectores, deberán tener presente el nuevo número de nuestra Delegación, que es el 1409, para cualquier consulta, información o detalle, que deseen en relación con nuestro Diario.

#### A UNOS CURSILLOS

A unos cursillos, convocados por la Jefatura Nacional de la Organización de Ciegos, en Madrid, marchó el delegado comarcal de dicha Organización en nuestra ciudad y este campo, don Rafael Ballester Otero, al que le deseamos una feliz estancia en la capital de la nación.

#### FIESTA EN LOS SALESIANOS

En el patio de las Escuelas Salesianas y organizada por la

asociación de AA. SS. tuvo lugar en la noche del pasado jueves una íntima fiesta, a la que concurrieron gran número de antiguos alumnos e invitados, presidiendo con otros señores el director Rvdo. Padre don Antonio Espinosa Sierra y el también SS. don Miguel Gómez Medina.

Una rondalla, integrada por antiguos alumnos, ejecutó diferentes piezas de música, siendo muy aplaudidos al terminar cada ejecución por la limpieza y perfección, puestas en la misma.

Intervinieron Juan José Rendón, recitando; Malagón, cantando flamenco; un coro de antiguos alumnos interpretando cantos regionales; Eduardo Pérez, con poesías; Luis Crespo, con delicias canciones modernas y Chuts, Vargas y Emilio con un sainete. Todos concharon gran cantidad de aplausos.

Dirigieron la palabra a los asistentes don Ubaldo González, y el señor Pelayo, ambos vida y alma de la AA. SS. y cerró el acto con unas emocionantes frases, llenas de cariño, el Reverendo Padre Espinosa, que fué muy aplaudido.

Todos los asistentes, fueron obsequiados con un refresco y el acto terminó con vivas a la asociación de Algeciras, a la Congregación Salesiana y a Don Bosco.

Montilla.

ANUNCIESE EN "EL FARO" Diario de la mañana

## Compañía Telefónica Nacional de España

CENTRO DE ALGECIRAS

El próximo sábado día 1.º, a las 19 horas, la COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA inaugurará el servicio automático en Algeciras.

Se advierte muy especialmente que, a partir de dichas 19 horas del indicado día 1.º, todas las llamadas deberán hacerse por el teléfono automático, buscando previamente en la nueva Guía el número del abonado a quien se desee llamar ya que desde aquella hora quedan fuera de servicio todos los aparatos antiguos así como su numeración.

Para solicitar conferencia interurbana márquese el 09.

Habiendo quedado ya repartida la nueva Guía provisional, se advierte a los Sres. abonados que si alguno no la hubiera recibido, puede solicitarla de la Oficina Comercial del Centro de Algeciras.

### Desde hoy queda abierta la frontera con Gibraltar

Algeciras 31.—«La Gaceta Oficial» de Gibraltar, publica un edicto en el que se anuncia que a partir del uno de septiembre hasta nueva orden, se ha convenido con las autoridades españolas que la frontera se habra diariamente a las seis horas para los viandantes y vehículos hasta la una de la madrugada.

Después de las diez de la noche no serán autorizadas entradas ni salidas.

En caso de urgencia será necesario un pase especial que tendrá 48 horas de duración.—CI-FRA.

FABRICA DE SOBRES Y MANIPULADOS DE PAPEL

José Sáura

Españoleto, 24, MADRID.

Representación en Ceuta

Millán Astray, 7, Teléfono 799

## HERNIADO

No le importará el más excesivo calor usando para la contención y reducción de su hernia el Super Obturador HERNIUS Automático, único sin tirantes, elásticos, peso ni presiones. Es un minúsculo elemento que se lleva sin notar. A medida, molde y prescripción facultativa. C. C. S. 7791. VISITA en Ceuta G. O. "HERNIUS" atenderá en Ceuta el día 5 del oto. de 10 a 1 y 4 a 6 en el CONSULTORIO del Dr. MAS CLERIES, González de la Vega 2 (frente salida Teatro Apolo) bajo su prescripción, CASA CENTRAL: Gabinete Ortopédico "HERNIUS" - Rambla Cataluña, 34, pral. - Barcelona. Montera, 30 y 32, pral. - Madrid.

## Dr. Enrique Ostalé

Cirujano de los Hospitales O'Donnell y Cruz Roja

CIRUGIA GENERAL

Consulta de 4 a 5

Teléfono 519

Falange Española 11

## LA NOTICIA DE RENDICION causó gran sensación a la población japonesa

### La Prensa no pudo informar del mal curso que tomaron los acontecimientos

#### Tokio se encuentra actualmente en calma

**LA NOTICIA DE RENDICION CAUSO GRAN SENSACION EN LA POBLACION JAPONESA**  
Tokio, 31.—La población civil da muestras de gran calma y empieza a salir a las calles. Los periodistas japoneses han declarado a los corresponsales alicados que la noticia de la rendición causó verdadera sensación, ya que como consecuencia de la censura, los periódicos no habían podido informar de lo que pasaba y del mal curso que tomaron los acontecimientos bélicos para el Japón.

Sin embargo, añadieron, la gente recibió el discurso del emperador con calma y los que se hicieron el harakiri delante del palacio imperial, fueron en su inmensa mayoría miembros de las organizaciones ultrapatrióticas e imperialistas.—EFE

#### CALMA EN TOKIO

Tokio, 31.—La capital del Japón permaneció en calma durante la noche.

Las únicas personas alicadas que entraron ayer en ella fueron varios corresponsales, comunica el enviado de Reuter.

La gente se muestra muy tranquila, dispuesta a cooperar, añade. A primera hora de la noche la población militar despejó las

**Un diario de Osaka dijo: «Japón ha perdido la guerra pero vive para luchar otra vez»**

**Aerodromo de Atsugi 31.—**Un diario de Osaka ha publicado una información con el título «Japón ha perdido la guerra pero vive para luchar otra vez», según ha comunicado un soldado norteamericano capturado por los japoneses en Corregidor, que se pudo escapar de Osaka recorriendo 800 kilómetros para llegar a Atsugi.—EFE.

## Se clausura en Londres el Congreso Regional de LA PAX ROMANA

### Se establecerá en un futuro próximo un Instituto católico de relaciones internacionales

Londres, 31.—En la sesión de ayer del Congreso regional de la Pax Romana, a la que asisten los delegados españoles, se han presentado recomendaciones de la Oficina Ejecutiva acerca de la futura organización de la Asociación Católica y fué expresada la esperanza de que sea establecido en un futuro próximo un Instituto Católico de Relaciones Internacionales.

En la clausura del Congreso, el P. Grenaud, exhortó a todos los presentes para que llevaran a sus respectivos paisajes el espíritu

de centenares de soldados japoneses desarmados procedentes de los cuarteles de Tokio y Yokohama.

Lo que mayor atención me causó, agrega el periodista inglés, es la falta de interés y ni siquiera curiosidad demostrada por la población civil que se portó de un modo muy distinto a los alemanes.

En el comedor del Hotel Imperial donde nuestra pequeña compañía desayunó arroz y leche, los demás comensales se portaron como si no pasara nada anormal. Solo un grupo de camareras nos miraba de vez en cuando sonriendo inexpressivamente.—EFE.

#### UNOS 350 CORRESPONSALES DE PRENSA INFORMARAN DESDE TOKIO

Naha, (Okinawa), 31.—Unos trescientos cincuenta corresponsales y oficiales de relaciones públicas, así como varios técnicos se encargarán de facilitar información sobre la rendición y ocupa-

ción de la Metrópoli japonesa, habiendo llegado a Okinawa, procedentes de Manila, lo que se consideró el mayor movimiento aéreo realizado por periodistas.

En la expedición figuran periodistas norteamericanos, chinos, británicos, canadienses y australianos.—EFE.

#### 86 MIEMBROS DE LA CRUZ ROJA NORTEAMERICANA DESSEMBARCAN EN EL JAPON

Washington, 31. Ochenta y seis miembros de la Cruz Roja norteamericana desembarcarán en el Japón con las fuerzas de ocupación de Mac Arthur. Prestarán servicios en cantinas y aerodromos, centros de evacuación y hospitales.—EFE.

#### LA OCUPACION DE SHANGHAI

Shanghai, 31.—Las unidades aerotransportadas del VI Ejército chino, al mando de los oficiales norteamericanos van a formar parte de la fuerza aliada de ocupación de esta ciudad.—EFE

## De Gaulle ACLAMADO EN PARIS

### Hoy informará al Consejo de Ministros de su visita a los EE. UU.

París, 31.—Una gran multitud aclamó al general De Gaulle desde el aerodromo de Orly a París después de su llegada del Canadá.

De Gaulle fué recibido a su llegada al aerodromo por Jeanneney, que durante su ausencia ha sido jefe interino del gobierno.

De Gaulle informará hoy al Consejo de ministros de su visita a los Estados Unidos.—EFE.

## 38.000 soldados se rendirán en la isla de Mascien

### Otro acuerdo firmado a bordo de un crucero norteamericano

Guam, 31.—38.000 soldados japoneses de guarnición en Mascien, islas pertenecientes al grupo de las Truk, en el Pacífico meridional se rendirán a los aliados el próximo día 2 de septiembre, según acuerdo firmado a bordo de un crucero norteamericano, por cinco delegados nipones, a cuya cabeza figuraba el jefe del Estación Mayor de la cuarta flota japonesa, contralmirante Michio Sumikava.

Por los norteamericanos firmo el vicecomandante de Guam, ge-

neral de Infantería de Marina, Leo D. Hermley. Aunque las conversaciones versaron principalmente sobre la capitulación de las Truk, donde se hallan las más poderosas guarniciones japonesas, rebasadas por el avance aliado, también se discutió acerca de la próxima rendición de las fuerzas niponas estacionadas en la extensísima región del Pacífico meridional, que incluye las islas Palos, Marianas, Carolinas, Gilbert, Marshall y Wake.—EFE.

## Dietrich,

### que fué jefe de Prensa del Reich estuvo vagando durante tres meses

### Por su propia voluntad se entregó a los oficiales británicos

Londres, 31.—Otto Dietrich, cuya captura ha sido anunciada, ya estuvo vagando durante tres meses hasta que cansado de andar fugitivo se ha entregado, según han manifestado los altos oficiales del servicio de vigilancia británico.

Algunos de dichos oficiales, antes de dar por terminada su tarea, quizás lleguen a encontrar a Hitler, cuyo paradero continúa siendo un misterio.—EFE

## “Alemania no será reducida a una nación de carácter totalmente agrícola”

## “Rusia recibirá aproximadamente la mitad de las reparaciones alemanas”

#### Manifestaciones de Edwin Pauley

Washington.—Edwin Pauley al llegar a Moscú ha manifestado que no es partidario de reducir a Alemania a una nación de carácter totalmente agrícola, pero que los aliados no crearán una Alemania poderosa con el único ob-

jetivo de que pague sus reparaciones.

Añadió que Rusia recibirá aproximadamente la mitad del total de las reparaciones alemanas, más los fondos alemanes en Hungría, Bulgaria, Rumanía y Austria oriental.—EFE.

## Vargas aclamado en Río de Janeiro

### El pueblo desea presente su candidatura en el próximo periodo electoral

Río de Janeiro, 31.—Más de 5.000 personas se concentraron anoche ante el Palacio de Guanahabara, donde reside Vargas, para reafirmarle que desean presente su candidatura en el próximo periodo.

Vargas les saludó desde el balcón e improvisó un discurso. Dijo que tan solo deseaba presidir las elecciones para que el pueblo brasileño escoja libremente su

representante. Los jardines del Palacio se hallaban iluminadas.

Para poder presentar la candidatura de Vargas habrá que renunciar según la ley, a su cargo, antes del próximo 3 de septiembre.—EFE.

#### Disposiciones oficiales

#### BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO

Madrid.—El B. O. del Estado dispone: Hacienda.—El recargo que debe cobrarse por las Aduanas en los derechos de Arancel durante septiembre será de 257,70 enteros en las mercancías exportadas cuyo pago haya de hacerse en billete del Banco de España en vez de en moneda de oro.

Educación Nacional.—Se adjudica un premio de 5.000 pesetas a don Antonio Fernández Cid y un accésit de 2.000 a don Victor Espinós por una colección de artículos de crítica musical presentados al Concurso Nacional de Literatura del presente año.

Washington 31.—Truman ha anulado la orden de guerra dictada en 1933, por lo cual se estableció la semana de trabajo mínima de 48 horas.—EFE.

## 1.300.000 CASAS FUERON DESTRUIDAS EN TOKIO POR LOS BOMBARDEOS

### La población ha quedado reducida a 1.400.000

#### Antes de la guerra era de 8.700.000

Londres, 31.—Más de 1.300.000 casas fueron destruidas en Tokio por los bombardeos aliados. Solo quedan 370.000 en condiciones de ser habitadas, comunica el corresponsal de Reuter cerca de las fuerzas de ocupación aliadas, que copia estas cifras de los archivos de la Agencia Domei, personalmente examinadas por él.

En todo el país fueron destruidas 2.210.000 casas, habiéndose registrado 6.800.000 bajas por los ataques aéreos; 160.000 muertos, quedando sin hogar 9.200.000 personas.

La población de Tokio que antes de la guerra era de 8.700.000 almas ha quedado reducida a 1.400.000 a causa de los bombardeos.—EFE.

#### Elecciones en Alemania

Londres, 31.—Eisenhower, ha declarado en la Conferencia de Prensa que espera que las elecciones alemanas se celebren el próximo otoño, inferna radio Luxemburgo.—EFE.